



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 27 maj 2013, kl 13.00 – 16.30		
Beslutande	Roland Kemppainen, (s) ordförande Inga Savilahti Häggbo (s) Magnus Pettersson (s) Tomas Vedestig (s) Tomas Kerttu (s) Hans Palo (s) Ulf Zakariasson (öfa) Ulf Hannu (c) Linda Ylivainio (c)		
Övriga deltagande	Rolf Kummu, Gunvor Westerberg, Kjell Hedlund, Ingela Karlsson §§ 83-85 Leif Häggbo, Kaarina Koski,		
Utses att justera	Ulf Hannu		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	83 - 97
		<hr/>	
		Gunvor Westerberg	
	Ordförande	<hr/>	
		Roland Kemppainen	
	Justerande	<hr/>	
		Ulf Hannu	

ANSLAG/BEVIS

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsen		
Sammanträdesdatum	2013-05-27		
Datum för anslags uppsättande	2013-06-03	Datum för anslags nedtagande	2013-06-25
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden Övertorneå		
Underskrift	<hr/>		
	Gunvor Westerberg		



Ks § 83

Upphandling enligt LOU – renovering golv sporthall A Övertorneå

Kommunstyrelsens beslut

Övertorneå kommun förkastar formellt samtliga anbud och uppdrar till kommunledningsförvaltningen att uppta förhandlingar med samtliga anbudsgivare.

Kommunstyrelsen får i uppdrag att fatta tilldelningsbeslut i ärendet 2013-06-03.

Ärendebeskrivning

Övertorneå kommun, Kommunledningsförvaltningen, har inbjudit till anbudsgivning för Renovering Golv i Sporthall A i Övertorneå. Entreprenadformen är totalentreprenad och upphandlingen är gjord med förenklat förfarande enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling (LOU).

Sista dag för inlämnande av anbud har varit 2013-05-23 och inom tidsfristen har anbud inkommit från olika håll. Vid anbudsöppningen har framkommit att förfrågningsunderlaget kan ha varit behäftat med otydligheter som kunnat ge anbudsgivarna olika förutsättningar för anbudets avgivande. Av denna anledning föreslår kommunledningsförvaltningen att samtliga anbud förkastas formellt och att förhandlingar tas upp med samtliga anbudsgivare inom ramen för upphandlingens förenklade förfarande enligt LOU.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 84

Upphandling enligt LOU - slamtömning

Kommunstyrelsens beslut

Övertorneå kommun tilldelar nedanstående företag uppdraget att slamtömma slamavskiljare och slutna tankar inom Övertorneå kommuns gränser samt transport till angivna mottagningsstationer under perioden 2013-05-27 tom 2015-04-30.

- Ragn-Sells AB, 556057-3452

Ärendebeskrivning

Genom ett förenklat förfarande enligt LOU har Övertorneå kommun inbjudit till anbudsinlämning för upphandling av slamtömning i Övertorneå kommun. Tre anbud har inkommit inom i förfrågningsunderlaget föreskriven tid. Två av anbuden har kvalificerat sig till utvärdering, som enligt förfrågningsunderlaget skall göras efter principen om lägsta pris.

Beslutsunderlag

Tilldelningsbeslut 2013-05-27

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 85

**Länstrafiken Norrbottens lokala linjer i Övertorneå kommun
2014-2019**

Kommunstyrelsens beslut

Övertorneå kommun anför följande över Länstrafikens förslag:

Linje 361 Mettjärvi-Rantajärvi-Svanstein

Linje körs skoldagar Mettjärvi-Rantajärvi-Svanstein med fordon med minst 8 sittplatser.

Linje 362 Pello-Svanstein-Övertorneå-Hedenäset

Linjen körs med oförändrad sträckning med fordon med minst 50 sittplatser.

Linje 363 Kulmunki-Aapua-Rantajärvi-Övertorneå

Linjen körs skoldagar med oförändrad sträckning med fordon med minst 40 sittplatser.

Ärendebeskrivning

Länstrafiken upphandlar utförare till de lokala linjerna 361, 362 och 363 för åren 2014-2019, och har efterhört kommunens synpunkter på bland annat linjesträckningar, turtäthet och fordonsstorlekar.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 86

Budgetuppföljningsrapport samtliga nämnder/styrelser**Kommunstyrelsens beslut**

Kommunens samlade budgetuppföljningsrapport redovisas till kommunfullmäktige. Samtliga nämnder /styrelser uppdras att vidta åtgärder så att tilldelad ram efterföljs.

Ärendebeskrivning

Helårsprognos över driftkostnader 2013 i tkr framgår nedan:

<i>Styrelse/nämnd</i>	<i>Prognos</i>	<i>Avvikelse</i>
Kommunfullmäktige	550	0
Revision	770	0
Överförmyndare	600	- 50
Kommunstyrelse	58 424	- 1 814
Miljö- o byggnadsnämnd	2 300	0
Kultur- o fritidsnämnd	13 224	- 0
Barn- o utbildningsnämnd	102 147	- 614
Socialnämnd	114 174	- 2 390
<i>Summa</i>	<i>292 189</i>	<i>- 4 868</i>

Helårsprognos över resultatbudgetberäkningen 2013 i tkr

	<i>Prognos</i>	<i>Avvikelse</i>
Driftbudgeten nettokostnader	-292 189	- 4 868
Löneökningar	-3 500	0
Utbetalda pensioner	- 8 200	- 300
Återförda kapitalkostnader	25 001	+ 600
Avskrivningar	- 17 325	- 425
Skatteintäkter	170 516	+ 4 866
Generella stats- och Utjämningsbidrag	117 905	- 903
LSS kostnader	9 611	+ 199
Finansiella intäkter	6 233	+ 3 803
Finansiella kostnader	- 930	+ 500
Extraordinära poster	0	0
Mellan kommunal utjämning	222	- 258
<i>Årets resultat</i>	<i>+ 7 344</i>	<i>+ 3 214</i>

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 87

Budgetuppföljningsrapport per 2013-04-30 – kommunstyrelsen

Kommunstyrelsens beslut

Budgetuppföljningsrapporten läggs till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Föreligger uppföljningsrapport per 2013-04-30 avseende 2013 års budget för kommunstyrelsens verksamhetsområden.

Förvaltning	Nettobudget- belopp	Redovisning per 130430	Prognos helår Nettokostnader	Avvikelse
Kommunlednings- kontor	27 108	7 872	27 108	0
Integration och Arbetsmarkn	5 629	- 3 970	5 453	+ 176
Teknisk enhet	20 003	9 417	22 167	- 2 164
Räddningstjänst	4 000	1 187	3 830	+ 170
Ekonomienhet	- 130	0	- 134	+ 4
Ks totalt	56 610	14 506	58 424	- 1814

Beslutsunderlag

Budgetuppföljningsrapporter från kommunledningskontor, integration och arbetsmarknad, räddningstjänst, teknisk enhet samt sammanställning.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 88

Remiss om utvidgat strandskydd i Övertorneå kommun

Kommunstyrelsens beslut

Övertorneå kommuns synpunkter enligt upprättat förslag inlämnas till Länsstyrelsen.

Ärendebeskrivning

De utvidgade strandskyddsområdena ligger i huvudsak längs Torneälven samt några enstaka vid insjöar. I Övertorneå finns det flera områden av stort intresse för friluftsliv och betydelse för växter och djur som inte ingår i någon form av skyddad natur. Ett utvidgat strandskydd kan bidra till att värdena består.

Länsstyrelsen begär kommunens synpunkter på remissförslaget.

Föreligger förslag till yttrande från kommunledningsförvaltningen.

Beslutsunderlag

Remiss från Länsstyrelsen
Förslag till yttrande

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 89

Utbyggnad, projekt bredband 2012 – 2015, anslutningsavgift för inkoppling

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige Kommunfullmäktiges beslut

Följande anslutningsavgifter för inkoppling av bredband fastställs:

Hushåll, privatpersoner	5000 kr inkl moms
Företag, juridiska personer	5000 kr exkl moms

Kommunstyrelsens beslut

Utbyggnaden av bredband läggs ut på anbud.

Ärendebeskrivning

Länsstyrelsen i Norrbotten har beviljat ca 7,8 MSEK i landsbygdsstöd för utbyggnad av bredbandsnätet i kommunen. Ytterligare stöd är sökt men är ännu ej beviljat. Den sammanlagda kostnaden för projektet beräknades till nästan 40 MSEK och ganska tidigt blev det klart att stödet inte skulle bli i den storleksordningen. Därför måste utbyggnaden omprioriteras och antalet orter reduceras.

IT-gruppen föreslår därför att Turovaara, och HELA Matarengi byggs ut med bredband. Om möjligt skall också Vyöni och Yli-Kuittasjärvi samt Hevosvaara prioriteras, då dessa orter har visat största intresse för bredband. Sammanlagt berörs ca 370 fastigheter.

Arbetet med utbyggnaden måste upphandlas enligt gällande praxis. Ett krav för Landsbygdsstödet är att anslutningsavgiften för inkoppling av bredband är minst 5 000 svenska kronor SEK.

IT-enheten föreslår följande anslutningsavgifter för inkoppling av bredband:

Hushåll, privatpersoner	5 000 SEK inkl moms
Företag, juridiska personer	5 000 SEK exkl moms

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 90

Höjning av badavgifter vid Ekobadet

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Följande avgifter skall gälla fr o m 2013.

Dagskort barn upp till 18 år	20 kr inkl moms
Dagskort vuxen	40 kr inkl moms
Dagskort familj (max 3 barn)	100 kr inkl moms
10 kort barn	180 kr inkl moms
10 kort vuxen	360 kr inkl moms

Säsongs korten oförändrade

Barn	300 kr inkl moms
Vuxen	500 kr inkl moms
Familj	800 kr inkl moms

Ärendebeskrivning

Tekniska enheten har erhållit skrivelse från Kuivakangas SK som är driftentreprenör om förslag på höjning av badavgifterna vid Ekobadet. Tekniska enheten har inlämnat förslag på höjning av avgifterna.

Beslutsunderlag

Skrivelse från tekniska enheten 2013-05-20

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 91

Remiss ang anmälan för samråd om gödsling med bionäring på Övertorneå 1:1 och Ekfors 2:2

Kommunstyrelsens beslut

Övertorneå kommun har inget att erinra mot åtgärden.

Ärendebeskrivning

Sveaskog har anmält två områden för planerad spridning av hygieniserad och pelletterat avloppsslam med en areal om 14 resp 30 hektar . Skogsstyrelsen ger kommunen tillfälle att lämna synpunkter på den planerade åtgärden.

Beslutsunderlag

Remiss från Skogsstyrelsen

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 92

Länstransportplan för Norrbottens län 2014-2025

Kommunstyrelsens beslut

Upprättad förteckning över objekt inskickad till Länsstyrelsen och Trafikverket godkänns.

Ärendebeskrivning

Länsstyrelsen och Trafikverket begär uppdaterat underlag för åtgärdsplanering av Länstransportplan för Norrbottens län 2014-2025 samt förslag till bidragsobjekt för effektivisering av det kommunala vägnätet under 2014.

Beslutsunderlag

Skrivelse från Länsstyrelsen och Trafikverket 2013-03-27
Prioritering och beskrivning av objekt/projekt

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 93

Ändring i taxa för verksamhetsavfall

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Inlämningsavgiften höjs till 200 kr + moms under ett års tid, t o m 2014-06-30. Utvärdering görs efter årsskiftet.

Detta skall gälla ALLA även kommunens egna verksamheter.

Ärendebeskrivning

I dag finns möjlighet för företag med mindre mängder grovavfall att själv lämna in avfallet till återvinningscentralen i Orjasjärvi. Vid varje tillfälle får man lämna upp till 3 kubikmeter avfall. Maximal vikt för bilar som får nyttja denna tjänst är 3,5 ton (tyngre fordon skall vägas). Kostnad för att själv lämna in grovavfall är 120 kr + moms och tillfälle. Detta innebär att kostnaden för verksamhetsavfallet inte kommer i balans då behandlingsavgift för kommunens del ligger på 750 – 1 875 kr + moms per ton beroende på fraktion.

Tekniska enheten anser att intäkterna för verksamhetsavfall skall ge 100 % täckningsgrad för behandlingsavgifterna.

Förslag till beslut

Ulf Zakariasson (öfa) och Tomas Vedestig (s) yrkar att inlämningsavgiften höjs till 200 kr + moms under ett års tid samt att utvärdering görs efter årsskiftet.

Beslutsgång

Kommunstyrelsen bifaller yrkandet.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 94

Information

Kommunstyrelsens beslut

Informationerna föranleder inget beslut.

Ärendebeskrivning

- extra kommunstyrelse möte 3 juni 2013, kl 08.30 – anbud Ekfors Kraft
- Penttäsjoki projektet, ansökan om medfinansiering
- Tillfälligt placeringsreglemente för Övertorneå kommun

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 95

**Anmälan av ärenden till nästkommande kommunstyrelse möte
2013-06-17**

1. Bostadsförsörjningsplan
2. Bostadsbyggande finansieringsplan Sparbanken Nord

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 96

Val av ny ersättare i kommunstyrelsens arbetsutskott t o m 2014-12-31

Kommunstyrelsens beslut

Linda Ylivainio (c) väljs som ny ersättare i kommunstyrelsens arbetsutskott t o m 2014-12-31.

Ärendebeskrivning

Auli Andersson (c) har avlagt sig uppdraget som ersättare i kommunstyrelsens arbetsutskott. Kommunstyrelsen skall utse ny ersättare t o m 2014-12-31.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 97

Utredning kostnad Gräsklippning / grönyteskötsel i kommunal regi

Kommunstyrelsens beslut

Avtalet med fjolårets entreprenör förlängs.

Reservation

Ulf Zakariasson (öfa) reserverar sig mot beslutet.

Ärendebeskrivning

Tekniska enheten har fått i uppdrag att utreda kostnader för gräsklippning / grönyteskötsel i kommunal regi. Tekniska enheten har sammanställt kostnader enligt nedan:

- | | |
|--|-------------------|
| 1) Kostnad i egen regi 2013: | 616 000 kr |
| 2) Kostnaden på entreprenad, 2012 var: | 267 500 kr |

Förslag till beslut

Ulf Zakariasson (öfa) yrkar på att gräsklippning/grönyteskötsel upphandlas på nytt genom direkt upphandling.

Ulf Hannu (c) och Linda Ylivainio (c) yrkar att avtalet förlängs med fjolårets entreprenör.

Tomas Kerttu (s) yrkar att gräsklippning sköts i egen regi.

Beslutsgång

Ordföranden ställer förslagen mot varandra och finner att kommunstyrelsen bifaller Hannus och Ylivainios yrkande.

Omröstning begärs. Ordföranden meddelar att Hannus och Ylivainios yrkande är huvudförslag.

Kommunstyrelsen godkänner följande beslutsgång.

1. Zakariassons och Kerttus yrkande ställs mot varandra för att utse motförslag till huvudförslaget.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Ks § 97

2. Hannus och Ylivainios yrkande ställs mot det förslag som kommunstyrelsen utser till motförslag.

Ordföranden ställer Zakariassons och Kerttus yrkande mot varandra och finner att kommunstyrelsen utser Kerttus yrkande som motförslag.

Med 5 röster för Hannus och Ylivainios förslag (Ulf Hannu, Linda Ylivainio, Hans Palo, Inga S Häggbo och Roland Kemppainen) och 2 röster för Kerttus förslag (Tomas Kerttu och Tomas Vedestig) beslutar kommunstyrelsen bifalla Hannus och Ylivainios förslag.

Ulf Zakariasson och Magnus Petterson avstår från att rösta.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande